



Cascades

Volume XIX, No. VII

Citywide News for Business, Community and Education

September 2020



Our Doors Might Be Closed but Our Hearts are Open

Monterey Park Bruggemeyer Library Brings ESL & Citizenship Classes Online

If you want to learn English or prepare to become a U.S. citizen, don't let a pandemic stop you! Join one of the library's Literacy for All of Monterey Park (LAMP) online classes using your smart phone, iPad, laptop or computer. You can learn English and stay connected from home or any place that has an internet connection. Register online now for classes.

Here's what some students said about LAMP's online classes:

One mom said, "It's convenient. When I take the online class, I can be near my daughter and take class, too."

A student in her twenties told us, "If I had to go in the building, I would not go to class because I can't get there after my job."

A Millennial said, "I made a lot of friends! I talked about a lot of new things. And, it's free."

One retiree stated, "When we are learning online, I really like it. In some ways, it's better than in real class. Every class, I have a happy time."

LAMP staff are excited to meet you online and help you learn. Come learn English, prepare to become a U.S. citizen and discover new friends!

To register online, go to www.montereypark.ca.gov/literacy. Staff will call you to confirm your registration. Please note, you are not enrolled in class until a staff member talks with you. To register over the phone, please call 626-307-1251.

中文版第10 - 11頁

Español Pagina 10 - 11

PRSR.T-STD
U.S. POSTAGE
PAID
PERMIT # 97
MONTEREY PARK
ECRWSS

City of Monterey Park
320 W. Newmark Ave.
Monterey Park, CA 91754

Postal Customer
Monterey Park, CA 91754-91755

Take 10 Minutes to Complete the 2020 Census Today!



The countdown to complete the census has begun! Starting now, census workers will be making the rounds in our neighborhoods. Want to avoid a visit? Fill out your census form today! What happens when a census worker comes to your door? They will always identify themselves and have a government-issued ID card.

Census takers will wear masks and follow local public health guidelines when they visit your home. All census takers complete a virtual COVID-19 training on social distancing and other health and safety protocols before beginning their work in neighborhoods.

Census takers are hired from your area, and their goal is to help you and everyone in your home be counted in the 2020 Census. If the census taker who visits your home does not speak your language, you may request a return visit from a census taker who does speak your language.

If no one is home when the census taker visits, the census taker will leave a notice of their visit with information about how to respond online, by phone or by mail.

If you respond online or by phone today, a census taker is less likely to have to visit your home to collect your response.

If someone visits your home this year to collect information for the 2020 Census, check to make sure they have a valid ID badge with their photograph, a U.S. Department of Commerce watermark, and an expiration date. Census workers may also carry Census Bureau bags and other equipment with the Census Bureau logo. They will also ask a few simple questions to verify the address of a residence. Learn more about the process by going to my2020census.gov.

The U.S. Census is a national population count that takes place every 10 years. Our goal is to count all City of Monterey Park residents, regardless of age, race, ethnicity or citizenship status.

Being counted in the 2020 Census will help your family and community. An accurate count in the census will mean more money for local libraries, schools, hospitals, emergency services, public transportation and roads, and other services we rely on in Monterey Park.

Everyone must participate in the census. Your age, race, immigration status or zip code does not matter. Remember: under current census laws, your responses are kept confidential and can only be used by the government to produce statistics.

You can complete the census safely from your home online at www.my2020census.gov, by phone by calling 844-330-2020, or by mail through the paper questionnaires mailed directly to your household. It takes just 10 minutes, and you will be asked simple questions like your age and how many children you have. Count yourself and your family today!

Want to Help Your Children? Complete the 2020 Census Today!

Want a better education, schools and libraries for your children? Better hospitals and parks? More affordable housing? A brighter future for your family? Then make sure your children are counted in the 2020 Census!

Each person counted in the census — even newborn infants — means more money for your community over the next 10 years.

Unfortunately, we haven't counted enough of our children in Monterey Park. As a result, our neighborhoods have missed out on millions of dollars in funding for the programs our families rely on.

But you can change that! By counting your children in the census, you are doing your part to create a better future for your family and your community. Your participation helps ensure your family and community get the funding it needs for:

- Libraries.
- Schools.
- Head Start programs and childcare.
- Affordable housing.
- Meal programs like CalFRESH.

Visit <https://my2020census.gov/> or call 844-330-2020 to complete your census form in just 10 minutes today. You will be asked simple questions, like the age of everyone in your family and how many people live in your home. Remember, under current federal laws, your data is kept confidential and can only be used by the government to produce statistics. Count yourself and your children today!

November 3, 2020 Special Municipal Election Information

The City of Monterey Park will conduct its Special Municipal Election on Tuesday, November 3, 2020. The Special Election is consolidated with the Los Angeles County General Election.

In 2020, Los Angeles County will transition from polling places to vote centers. This new model will allow for early voting at any vote center locations in the County before Election Day. The Vote Center Placement Project's (VCCPP) core mission is to identify and place accessible and convenient vote center locations throughout Los Angeles County. In addition, all registered voters will be receiving a Vote-By-Mail (VBM) ballot for the November 3, 2020 election. Ballots can be returned via USPS mail, no postage required, or dropped off at any VBM drop off locations throughout the County.

Registered voters will vote on a ballot measure:

- Measure JJ – Revised Monterey Park 2040 Land Use Element Proposition.

To view the Monterey Park 2040 Land Use Element, visit www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020.

The City Attorney's office prepared an Impartial Analysis for Measure JJ and an Argument in Favor of Measure JJ was filed with the City Clerk's office. There were no arguments in opposition on file with the City Clerk's office.

City Attorney's Impartial Analysis for Measure JJ

Measure JJ was placed on the ballot by the Monterey Park City Council. Measure JJ would adopt a new Land Use Element (the "LUE") for the Monterey Park General Plan (the "GP").

Under California law, the City's GP must include seven elements including the LUE. Overall, the GP – particularly the LUE – constitutes the City's "constitution" for economic, social, and land use development.

Continued on Page 3



CITY OFFICIALS

Mayor Peter Chan, At-large
 Mayor Pro Tem Yvonne Yiu, District 2
 Council Member Henry Lo, District 4
 Council Member Fred Sornoso, District 3
 Council Member Hans Liang, At-large

Vincent D. Chang, City Clerk
 Joseph Leon, City Treasurer

Ron Bow, City Manager
 Karl Berger, City Attorney

CITY HALL HOURS

During the time city hall is closed due to the pandemic, staff will continue to be available by phone and email. Hours and availability subject to change.

Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m.
 Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.

Regular city council meetings are held on the first and third Wednesdays of the month in the city hall council chamber, 320 W. Newmark Avenue, Monterey Park, CA 91754. For more city events please visit the event calendar at www.MontereyPark.ca.gov/Now



Monterey Park Cascades FOR ADVERTISING INFORMATION

SUCCESS PRINTING:
(626) 280-5199

(Simon)

success668@yahoo.com

(Stephanie)

successprinting.ad@gmail.com

CITY COUNCIL, COMMISSIONS, COMMITTEES AND BOARDS MEETING SCHEDULE

Due to the fluid nature of the coronavirus emergency, meetings may be canceled, rescheduled or modified. Please visit the city website for the most up-to-date information.

CITY COUNCIL

1st & 3rd Wednesdays, 6:30 p.m. (New Time)
 City Hall Council Chambers

COMMISSION ON AGING

3rd Monday, 11:00 a.m.
 Langley Senior Center, 400 W. Emerson Ave.

BUSINESS IMPROVEMENT DISTRICT ADVISORY COMMITTEE

Quarterly, 3rd Thursday, 3:00 p.m.
 City Hall Room 251

COMMUNITY PARTICIPATION COMMISSION

3rd Tuesday, 6:00 p.m.
 City Hall Community Room

DESIGN REVIEW BOARD

1st & 3rd Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

ECONOMIC DEVELOPMENT ADVISORY COMMISSION

2nd Wednesday, 6:00 p.m.
 City Hall Room 153

ENVIRONMENTAL COMMISSION

2nd Tuesday, 6:00 p.m.
 Engineering Conference Room 153

LIBRARY BOARD OF TRUSTEES

3rd Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

PERSONNEL BOARD

2nd Wednesday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

PLANNING COMMISSION

2nd & 4th Tuesdays, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

RECREATION & PARKS COMMISSION

1st Monday, 6:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

SISTER CITIES COMMISSION

Quarterly, 1st Tuesday, 7:00 p.m.
 Bruggemeyer Library

TRAFFIC COMMISSION

3rd Thursday, 7:00 p.m.
 City Hall Council Chambers

For more information, please visit www.MontereyPark.ca.gov/Boards

City of Monterey Park Offers Multiple Ways to Connect and Stay Informed During the COVID-19 Crisis

The City of Monterey Park offers a variety of ways for residents and constituents to keep in touch or obtain information during the COVID-19 pandemic. Updates specific to COVID-19 may be found at www.MontereyPark.ca.gov/Coronavirus.

Social Media:

- Facebook:**
 - City of Monterey Park
 - Monterey Park Bruggemeyer Library
- Twitter:**
 - Citywide @CityofMPK
 - Fire @MontereyParkFD
 - Library @MontereyParkLib
 - Police @MontereyParkPD
 - Recreation @MontereyParkRec
- Instagram:**
 - Citywide @cityofmontereypark
 - Fire @montereyparkfd
 - Police @montereypark_pd
- Nixle emergency alerts:**
 - City of Monterey Park Fire Department
 - Monterey Park Police Department
- YouTube:** @MontParkTV

Email Subscriptions:

- E-newsletter (semimonthly).
- Citywide news releases/news flashes.
- City council and city commission agenda subscriptions.
- Visit www.montereypark.ca.gov/social for more info.

Phone and Email

While most city facilities are closed to the general public due to COVID-19, city staff continue to be available by phone and email. Constituents may:

- Utilize any previously established phone or email, or use the contact info on an official bill or correspondence.
- Find a department or staff member using the website staff directory, or search www.MontereyPark.ca.gov for the desired information.
- Call 626-307-1458 for an automated receptionist.

GoMPK Phone and Web Browser App

Use the phone or web app to report issues such as potholes, graffiti, sidewalk repairs, private property maintenance issues, park facilities, water wasters and more.

- Phone: download from your phone's App Store or Google Play.
- Web browser: visit www.montereypark.ca.gov/GoMPK.

For more information, please visit www.MontereyPark.ca.gov or call 626-307-1458. Monterey Park City Hall hours are Monday-Thursday 7:30 a.m.-5:30 p.m. and Friday 7:30 a.m.-4:30 p.m.



A & B SMOG TEST & REPAIR CENTER

501 E. Garvey Ave., #B-2 Monterey Park
 (corner of Sierra Vista St & Garvey)

(626) 280-2678

Open Monday to Friday 9am to 5:45 pm. Saturday 9am to 4pm



SMOG CHECK

STAR \$36⁷⁵

+ State Certificate \$8.25
 Total \$45.00

Please bring your DMV Renew Papers

Guarantee Low Price

Smog Check \$26⁷⁵

+ State Certificate \$8.25
 Total \$35.00

Please bring your DMV Renew Papers

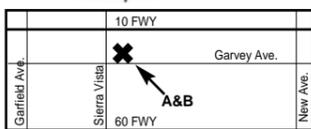
Price valid with this Coupon
 凭此优惠券價格有效

Extra \$10 for Yr 1995 Below

WE CERTIFY ALL VEHICLES

• **PASS or FREE RE-TEST**

政府指定排煙檢查



Willie's Tires & Alignment



Free mounting, balancing & rotation, when you purchase 4 tires.

- ✓ Computerized Wheel Balancing
- All Major Brands - Low Cost!**
- Wholesale & Retail**
- Over 1,400 tires in stock!**

Computerized Four Wheel Alignment \$59.⁹⁹

We Fix Flat Tires!

Brakes, Shocks, Struts, Front Suspension

Willie's Tires & Alignment

705 Monterey Pass Rd. Unit #B, Monterey Park

Near the intersection of Monterey Pass Rd. & Vagabond Dr.

Open Mon. to Fri. 8 a.m. to 6 p.m. Sat. 8:30 a.m. to 4 p.m.

Tel # 323-604-0905 • Cell # 323-819-3337

www.williestire.com • info@williestires.com

All Major Credit Cards Accepted

November 3, 2020 Special Municipal Election Information continued from Page 1

In Monterey Park, voter approval is required to adopt or amend the LUE. On March 3, 2020, voters rejected a previous version of the LUE identified as Measure II. This Measure is NOT the same as Measure II.

This LUE was recommended for approval by the General Plan Advisory Committee ("GPAC") and Planning Commission in 2019. Generally, the proposed LUE would make some adjustments to land uses; building sizes; and building heights. It also removed overlay zones for affordable housing in the Corporate Center Drive area that was included with Measure II.

If approved by voters, the proposed LUE would regulate land uses until 2040. To ensure that the LUE is implemented, Measure JJ would authorize the City Council to adopt regulations by ordinance.

A "yes" vote on Measure JJ favors the Measure. A "no" vote on Measure JJ opposes the Measure.

The above statement is an impartial analysis of Measure JJ. If you desire a copy of the ordinance or measure, please either download a copy from www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020 or call the elections official's office at 626-307-1359 and a copy will be mailed at no cost to you.

- City Attorney.

Argument in Favor of Measure JJ

Every 20 years the City of Monterey Park prepares a General Plan Land Use Element Update for voter approval. This General Plan Update serves as a guide for the future of the City and is required by State and Federal agencies for grants and funding.

This ballot measure proposed by the City of Monterey Park strives to provide quality and appropriate services to all its residents. This proposal supports a strong community atmosphere where residents are safe and a quality of life prevails in raising healthy families.

Monterey Park's General Plan Update was developed by a panel of residents assigned to the General Plan Advisory Committee (GPAC). During this 1-year process, 11 GPAC members met regularly in public meetings, received input from the community, and were instructed to provide recommendations that considered public interest, health, safety, environment and convenience, and supportive business measures to the extent possible. After completing this process, the GPAC presented its recommendations to the City Council for approval and adoption for the ballot.

Since then, the City of Monterey Park has revised the General Plan Update with additional resident input and is presently seeking voter approval for this Revised General Plan Update.

This revised Plan will remove all housing overlays on Corporate Center Dr. which were included in the previous plan and which were rejected by voters in the March 2020 election.

This plan will improve the vibrancy and diversity of the City and will result in quality economic developments and will also strongly contribute to the fiscal health of the City.

This plan was approved by the City Planning Commission.

This revised General Plan will ensure that residents will have a voice in maintaining and safeguarding the integrity of our neighborhoods.

We encourage you to vote "YES" on this Revised General Plan Update and support the residents' vision for the next 20 years here in Monterey Park.

- Peter Chan, Council Member
- Hans Liang, Council Member
- Henry Lo, Council Member
- Fred Sornoso, Council Member
- Yvonne Yiu, Council Member

There were no arguments in opposition on file with the City Clerk's office.

Key Dates

- September 24-October 13, 2020 – Mailing of Official Sample Ballot Booklets.
- October 19, 2020: Last day to register to vote. Voter registration forms are available in the City Clerk's office.
- October 24, 2020: Vote Centers open for early voting.
- November 3, 2020: Vote Centers are open on Election Day from 7 a.m. to 8 p.m.

Additional Information

- List of Vote Centers available at www.lavote.net.
- Visit https://www.lavote.net/home/voting-elections/current-elections/find-my-election-information for election information specific to you.
- For election materials in your preferred languages, visit Los Angeles County Registrar Recorder's office isb.lavote.net.

Please contact the MPK City Clerk's office at mpclerk@montereypark.ca.gov or 626-307-1359 with questions or concerns.

As Restaurants Reopen in Monterey Park, Seating Moves Outdoors

By the Economic Development Department

As restaurants in Monterey Park look to reopen during the COVID-19 pandemic, one key to economic recovery this summer may be the outside dining. Outdoor seating is becoming a survival option, and Monterey Park City Hall is helping cut red tape.

To help restaurants get back on their feet after the coronavirus-induced shutdown, the City of Monterey Park has waived its fee for outdoor dining and substantially shortened the processing time for applications to between two to three days. The approval for temporary outdoor seating, which involves city review of a restaurant's plans, used to take three to six months. Now, the wait is a couple of days.

"Small businesses have been hit hard by everything that's happened the past few months, especially our restaurants," said Joseph Torres, Economic Development Manager for the City of Monterey Park. "Facilitating and accelerating the temporary outdoor dining permit application process through the City's Business Recovery Program is one way we can support them."

Pamela Lieu, Manager of Brew Kitchen Bar on Garfield Avenue, praised city officials for making the process so easy.

The new open-air seating arrangements not only help the restaurants recapture lost business, they also appeal to customers who want a restaurant meal but are wary of venturing inside, where the virus can spread more easily, as studies has shown.

Since introducing the temporary outdoor dining permit program in mid-July, the city has received a number of applications, with outdoor seating areas ranging from parking lots to sidewalks and walkways. Here are some of the Monterey Park restaurants that have quickly pivoted to outdoor dining:

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| Alice's Kitchen | Atlantic Seafood Restaurant |
| Brew Kitchen Bar | Daikokuya Monterey Park |
| JJ Café | Marie Callender's |
| Mariscos La Villa Tepeyac | NBC Seafood Restaurant. |
| OK Café | Tang Gong Restaurant. |

For more information about the permit process/application, please contact the Economic Development Department at 626-307-1385, econdev@montereypark.ca.gov or visit www.montereypark.ca.gov/econdev.

City of Monterey Park Aids Local Restaurants with Outdoor Dining Permit Program

By Yuko Usui, Greater Monterey Park Chamber of Commerce

Following Governor Gavin Newsom's order that reclosed indoor dining, LA County restaurants have started turning to outdoor dining in an attempt to keep their businesses going. In light of this update, and as part of its Business Recovery Program, the City of Monterey Park's Economic Development Department released a statement on July 16 that outlined its newly enacted Temporary Outdoor Dining Permit Program, set to be effective immediately for restaurants interested in stretching their dining areas to the outdoors.

Submissions made directly through the city website, www.montereypark.ca.gov/econdev, will grant restaurant owners a speedy, two to three business day approval process that will allow them to extend their dining areas to both public and private properties, such as sidewalks and parking lots.

The City goes on to further state that it will waive fees for permits and minimize application processing times in an attempt to help local restaurants find stability during these difficult times.

Greater Monterey Park Chamber of Commerce President, Dora Leung, states, "Since its approval, we are pleased to state that a number of restaurants have been able to take advantage of the Outdoor Dining Permit Program and have since opened its doors once again to its customers."

While safety measures are carefully monitored, many restaurant owners are using this as an opportunity to bring their unique restaurant experiences outdoors.

NBC Seafood Restaurant has opened its makeshift patio doors once again to the delight of dim sum fans across town, and Kim Tar on Garvey now offers a relaxing

area for customers to enjoy their South Asian fare al fresco.

Leung states, "There are other restaurants and other businesses in the process of working to re-open because of this ordinance. We urge full implementation of this ordinance."

With the pandemic running its course, measures such as these will allow not only for customers to enjoy a sit-down dining experience, but also for restaurants to gain the support they require during these difficult times.

For more information about the Greater Monterey Park Chamber of Commerce, please visit gmpkchamber.com, call 626-570-9429 or follow on Facebook.



Recreation and Community Services Department

Virtual Recreation

CLASSES AND PROGRAMS



Registration: Online and phone registration begins Tuesday, September 1 at 8:00 a.m. at www.montereypark.ca.gov or 626-307-1388.

All Virtual Activities will be hosted via Zoom. Zoom information will be emailed to all registered participants prior to each activity. For questions or more information please contact the Recreation & Community Services Department at 626-307-1388

Mental Health Awareness- Virtual Seminar

The City of Monterey Park is partnering with Garfield Health Center to offer a virtual Mental Health Awareness seminar.

- What Covid-19 Is Doing to our Mental Health and Self Care Tips Tuesday, September 15, 2PM

Cost: Free

MPK's Music & Dance Showcase!

Are you a singer, a dancer or play a musical instrument? Now is your chance to show off those skills in Monterey Parks very own, "MPK's Music and Dance Showcase!"

Acts are limited to singing, dancing or playing an instrument only. Open to all ages. Please visit the city's website to obtain a registration form and for video submission details.

Video submissions will be accepted throughout the month of September and may be featured in the city's cable channel, MPK TV and city's social media accounts.

Virtual Paint Night (art supplies included)

Cost: \$40 per kit

Meet your friends and neighbors while you create your simple and fun painting from the safety of your home. LIVE step by step guidance provided by a professional instructor. This is a fun and interactive virtual painting activity via Zoom. No experience necessary.

What You Will Receive:

- A canvas
- Assorted paint colors
- Assorted brushes and sponges
- A paint mixing palette
- Professional step by step instruction from a professional instructor

Friday, October 2, 7-8PM

Registration must be submitted by no later than Friday, September 11.

Virtual Recreation Classes

Cardio Fitness

Get Fit and have fun in this 30 minute low impact aerobic workout. Workout will also include the usage of with hand weights, an exercise band, and finish with a relaxing stretch.

Instructor – Katalina Beltran

Cost: \$55 – 10 weeks – September 18 – November 20
Fridays, 11AM-12PM

Body Sculpting

Get in shape with 30 minutes of standing weight exercises. Workout will also include on the floor toning your tummy, glutes, legs, and finish with a relaxing stretch.

Instructor Katalina Beltran

Cost: \$55 – 10 weeks – September 16 – November 18
Wednesdays, 3:30 – 4:30PM

Basic Dance

Under 7 years old-beginning level -basic dance class/modern & basic ballet & pre-Latin dance movement (focus on body coordination/dance performance/

musicality & rhythmic movement)

Instructor Apple Yuk

Cost: \$120 – 10 weeks – September 18 – November 18
• Fridays, 3-4PM

Intermediate Dance

Intermediate to high level choreography, showcase preparation & rehearsal (new members with dance background or showcase experience are welcome to join)

Instructor Apple Yuk

Cost: \$120 – 10 weeks – September 18 – November 18
• Fridays, 4- 5 PM

Salsa

Each class will start with a 15 minute warm up and stretching exercise. Students will learn musicality and proper dance technique, posture and a big variety of footwork and turns.

Instructor Dorothy Tsu

Cost: \$80 – 10 weeks – September 18 – November 18
• Fridays, 5-6PM

Yoga (first session)

A revitalizing 45 minute full body yoga workout that focuses on utilizing the core, stretching the back, and building resilience to stress.

Instructor - Haruna Asakawa

Cost: \$60 -4 weeks – September 10 – October 1
• Thursdays 5-5:45PM

Yoga (Second Session)

Cost: \$60 – 4 weeks - October 8 – October 28
• Thursdays 5-5:45PM



Monterey Park
SCAVENGER HUNT

The City of Monterey Park
Recreation & Community
Services Department

WOULD LIKE TO SAY

THANK YOU

To all who participated in the
MPK Scavenger Hunt celebrating
Parks Make Life Better month.

Special thanks to our event
sponsors for their support.

Chick-fil'd **EST. 1954**
Shakey's
PIZZA PARLOR



VIRTUAL PAINT NIGHT

JOIN YOUR NEIGHBORS AS YOU CREATE A PAINTING FROM THE SAFETY OF YOUR HOME. LIVE STEP BY STEP GUIDANCE PROVIDED BY A PROFESSIONAL INSTRUCTOR VIA ZOOM. NO EXPERIENCE NECESSARY. (SUPPLIES WILL BE PROVIDED USING CONTACTLESS PICKUP)

Cost: \$40 per kit
(Purchase 1 kit & create together or multiple kits for individual paintings)
Each kit will include:

- Paint canvas
- Assorted paint colors
- Assorted brushes and sponges
- Paint mixing palette

Friday, October 2, 7-8:30PM
To register call (626)307-1388 or visit www.montereypark.ca.gov

Register by Friday, September 11.
Zoom info will be emailed prior to start of class.

MONTEREY PARK BRUGGEMEYER LIBRARY

318 S. Ramona Avenue, Monterey Park
 Library is Closed Until Further Notice
 (626) 304-1368 Adult & Teens | (626) 307-1358 Children's Services
 (626) 307-1366 Circulation Services | (626) 307-1251 LAMP Literacy and Passport Office
 Follow us on Twitter! @MontereyParkLib

Contactless Checkout

Patrons may use the library catalog website at library.montereypark.ca.gov or call (626) 307-1366 to request books, CDs and audiobooks for curbside pickup. DVDs are not available to request at this time. There is a limit of one request per week, per household with up to 20 items per request. Pick up of materials is available Monday through Friday from 10:00 a.m. to 5:00 p.m. For more information about Contactless Checkout, visit www.montereypark.ca.gov/1313/Contactless-Checkout.

The Monterey Park Bruggemeyer Library is Open Online

The Monterey Park Bruggemeyer is closed to the public, but we remain committed to serving the community during this time. Any items due during the library closure will not be charged overdue fines. Library staff is available to answer your questions by phone Monday-Friday from 9:00 a.m.-6:00 p.m. We encourage you to explore the free online resources available through the library at www.montereypark.ca.gov/library.

Digital Library Cards

Digital library cards are available for patrons who do not have a Monterey Park Bruggemeyer Library card, but wish to access these digital resources during the library closure. To obtain a digital library card, contact the Circulation Desk at 626-307-1366 or visit our website to fill out an online form. If you have an expired library card, call the Circulation Desk to renew over the phone.

Free Online Resources Available from Home

Log on to the library's website for instance access to:

- Britannica School Edition: offers thousands of up-to-date, curated, and curriculum-relevant articles, images, videos audio clips, primary sources, maps, and research tools for K-12 students in English and Spanish. (library card required)
- Consumer Health Resource Center: trustworthy healthcare information
- New York Times Digital Edition
- OverDrive: ebooks and audiobooks for children, teens and adults (library card required)
- Prenda Coding Club: online tutorials to teach children how to code
- TumbleBooks: animated ebooks for kids
- USALearns: English instruction and Citizenship test prep
- Online computer skill tutorials
- Career and job resources

Access these and additional online resources via the

library's online resources page at www.montereypark.ca.gov/1216/Online-Resources.

Tutor.com

Need homework, test prep, career and citizenship help? Tutor.com provides one-to-one and personalized assistance with a live tutor in English and Spanish. A Monterey Park Bruggemeyer Library card is required. Don't have a library card? Sign up online, or call the Circulation Desk, to get a digital library card to connect with a tutor. Tutor.com is made available through the generous support of the California State Library.

2020 Medicare Enrollment Online Information Sessions

Sunday, September 13, 2:00 p.m.
 Join Linda Williams from Consumer Action who will discuss how to apply for Medicare benefits and how to advocate for your specific needs. This session will be conducted in English.

Saturday, September 19, 10:30 a.m.
 Join Nelson Santiago from Consumer Action to learn how to apply for Medicare benefits and how to advocate for your specific needs. This session will be conducted in Spanish.

Šábado 19 de Septiembre, 10:30 a.m.
 Únase a Nelson Santiago de Consumer Action, quien analizará cómo solicitar los beneficios de Medicare y cómo abogar por sus necesidades específicas. Esta sesión se llevará a cabo en español.

All workshops will be led by Consumer Action. To register for these workshops, log on to <https://www.montereypark.ca.gov/1265/Adult-Programs> or call the Adult & Teens Reference Desk.

Online Author Visit with Tori Eldridge

Friday, September 18, 2 p.m.
 Mystery and Thriller fans are invited to a virtual visit with local author Tori Eldridge, who will discuss the second installment of the Ninja Daughter Series entitled *Ninja Blade*. In this book, Lily Wong pursues her mission to save the women and children of Los Angeles. Hounded by the trauma from her previous confrontation with the Varrio Norwalk 66 street gang, Lily is on a desperate search for a kidnapped prostitution victim, eventually going undercover in the seedy underbelly of L.A. sex trafficking. All the while she struggles to appease the expectations of her Asian mother and grandparents, as well as kindle the spark of a potential romantic flame. To register for this presentation, log on to: <https://www.montereypark.ca.gov/1265/Adult-Programs>

montereypark.ca.gov/1265/Adult-Programs or call the Reference Desk.

Ninja Daughter is available for checkout through the library's Contactless Checkout or can be downloaded via Overdrive with a valid Monterey Park Bruggemeyer Library card or digital card.

Spin Some Yarn Teen Style

During the month of September, teens are invited to call the Reference Desk to pick up one skein, or a hank of yarn, and a FREE book! Crafters must supply their own crochet and knitting needles. Supplies are limited and available on a first come, first serve basis.

Back to School Coding for Kids

Youth, ages 8-18, can learn to code with Prenda Coding Club. Prenda Coding Club is a self-guided online program that provides access to tutorials and materials that will teach students how to create websites, apps, video games, and animation. This program is free to the public and youth can register at <https://app.prendacodeclub.com/login?club=382> Prenda Coding Club is sponsored by Southern California Edison's Building 21st Century Coding and Robotics Skills for Tweens and Teens grant.

Virtual Storytime

Join Children's Services for live Virtual Storytimes on YouTube. Visit www.YouTube.com/MontParkTV to hear stories, sing songs and learn rhymes.
 Mondays at 12:00 p.m.
 Tuesdays at 12:00 p.m.
 Wednesdays at 12:00 p.m.
 Thursdays at 10:00 a.m.

More Online LAMP Literacy and Citizenship Classes Coming

LAMP Literacy wants to help you learn English or become a Citizen. Don't let a pandemic stop you! LAMP offers seven levels of Online Classes from Beginning to Advanced. To sign up, or for more information, go to www.montereypark.ca.gov/literacy. You can also call LAMP at (626) 307-1251. Learn English or prepare to become a U.S. citizen and discover new friends from home.

WiFi Access

Patrons may also access the library WiFi from the library parking lot (318 S. Ramona Avenue) from 8:00 a.m.-8:00 p.m. during the library closure. No password is required.

Night Sky Report

By David Nakamoto, Los Angeles Astronomical Society

Jupiter and Saturn continue to dominate the night. You'll see both towards the south, going east to west as the sky turns. As they move towards their extremely close encounter later this year on December 21, the solar angle shifts, so the Sun appears to shine off to one side of both planets. On Jupiter, the only effect is to make the planet look slightly gibbous as the months go by. For Saturn, it also appears slightly gibbous, but there is the added effect of the planet's shadow appearing on one side of the intersection of the rings with the planet, as the former moves behind Saturn.

As the Jovian or Galilean moons dance around Jupiter, they occasionally will pass in front of it, and that includes their shadows. It can be difficult to see Io or Europa on Jupiter because they're similar in brightness to Jupiter, especially Europa. Ganymede and Callisto are far easier, because they're larger and darker, so they stand out when they're in front of Jupiter's disk. The same goes for their shadows.

The list below shows when a satellite or its shadow crosses in front of Jupiter. Only those events that happen before midnight are listed with all times in p.m., and only the start of the transit event is listed.

The Ganymede shadow event on the 26th is the most easily seen one, as is the Callisto shadow even at the end of September on the 30th, but in both cases you'll probably need magnifications of 100x or more to really see them.

September 6, 8:20, Io; 9:25, Io shadow; Sept. 13, 10:10, Io; 11:20, Io shadow; Sept. 18, 7:10 Europa shadow; Sept. 22, 6:30, Io; 7:40, Io shadow; Sept. 25, 7:10, Europa; 9:40, Europa's shadow; Sept. 26, 7:40, Ganymede shadow; Sept. 29, 8:20, Io; 9:40, Io shadow; Sept. 30, 6:10, Callisto shadow.

Mars is slowly making an appearance in our evening skies. It shows up around 10 p.m. as September begins, and by the end of the month it will be higher and brighter to the unaided eye, and larger in telescopes. It is quickly approaching its maximum size of 22 arc-minutes, which will occur on October 13. Since the Martian day is slightly longer than earth's, if you observe every night at the same time, you'll see a slight rotation from your previous view. The larger your scope, both in terms of aperture and focal length, the better your view.

The Moon's phases in September are: Full Moon-2nd, Last Quarter - 10th, New Moon - 17th, First Quarter - 24th.

The Los Angeles Astronomical Society, of which the author is a long-standing member, operates Monterey Park's Garvey Ranch park observatory. Normally it is open to the public on Wednesday nights from 7-10 p.m. However, due to concerns about the COVID-19 virus, the building housing the observatory is closed to the public. More info is available at www.laas.org; www.facebook.com/losangelesastronomicalsociety; or 213-673-7355. Garvey Ranch Park is located at 781 S. Orange Avenue, Monterey Park, CA 91755.

The Monterey Park Manta Rays Is Having a Fundraiser!

By Olivia Padilla, Monterey Park Manta Rays



It's time to clean out the closet and garage while supporting your local Monterey Park Manta Rays swim team! Bring all your old, used clothing, belts, shoes or bedding to help us fundraise to purchase much needed team equipment and uniforms. All you need to do is bring your items in a large kitchen trash bag or yard bag and drop it off at George Elder Park on September 19. Relieve yourself of clutter at home!

Saturday, September 19, 2020, 7:30-10 a.m. at George Elder Park, 1950 Wilcox Avenue (parking lot off of Wilcox and Elmgate).

Thank you for the continued support! For more information, visit www.teamunify.com/campmr.

Boys & Girls Club of West San Gabriel Valley & Eastside Receives 250 books and Hot Meals In Celebration of Panda Cares Day

By Kurtis Sundblom, Boys & Girls Club of West San Gabriel Valley & Eastside

Boys & Girls Clubs of West San Gabriel Valley & Eastside participated in a celebration of Panda Cares Day to commemorate the anniversary of the philanthropic arm of Panda Express. To honor the holiday, which takes place each year on August 6, Panda Express organized a surprise virtual storytime for the members of the Boys & Girls Club. The Panda team also hosted a curbside lunch pick up, providing over 250 meals to the Monterey Park community in front of the Clubhouse. The organization also donated over 73,000 books nationwide to Boys & Girls Clubs aimed at developing reading skills, enhancing critical thinking skills, and broadening perspectives.



the organization also donated over 73,000 books nationwide to Boys & Girls Clubs aimed at developing reading skills, enhancing critical thinking skills, and broadening perspectives.

"As a longtime supporter of Boys & Girls Clubs across the nation, we're thrilled to celebrate Panda Cares Day together, and hope that these festivities bring a smile to the students' faces," said Dr. Peggy Cherng, co-founder and co-CEO of Panda Restaurant Group. "Children are our future, and it is important that we help them learn and grow with the appropriate resources so they can fulfill their highest possibilities."

"Panda is such an amazing community partner! Our Monterey Park community looks forward to this event each year, especially this year dealing with the stress of the ongoing pandemic, Panda was there curbside ready to do whatever it takes alongside our club staff to provide hot meals and books for the community!" said JR Dzubak, Boys & Girls Club of West San Gabriel Valley & Eastside Chief Executive Officer.

On Panda Cares Day in 2019, Panda Express pledged over \$4 million in grants to Boys & Girls Clubs of America to foster academic success by having specialized, localized training to continue improving the academic programming for youth in need. For more information about Panda Cares, please visit PandaCares.org.

Boys & Girls Club of West San Gabriel Valley is located at 328 S. Ramona Avenue, Monterey Park, CA 91754. For more information, visit www.wsgvbgc.org or call 626-573-2831.

SKY SMOG

(323) 262-9093

705 Monterey Pass Rd #C
Monterey Park, CA 91754

RESERVE YOUR Appointment HERE

Pass Or
No Pay!





Use this QR code and scan your way directly to the appointment web page and **SAVE \$3!**



STREET BEAT MONTHLY CRIME LOG

Addresses are identified by block number, not exact address.

June 2020

- AUTO BURGLARY**
 100 N ATLANTIC BLVD
 1100 S ATLANTIC BLVD
 100 CASUDA CANYON DR
 100 W GARVEY AVE
 2300 S WESTCOTT AVE
 300 S ALHAMBRA AVE
 200 W POMONA BLVD
 3500 MARKET PLACE DR
 600 S GARFIELD AVE
 2000 WILCOX AVE
 2300 GERHART AVE
 1900 POTRERO GRANDE DR
 1900 POTRERO GRANDE DR

- AUTO THEFT**
 300 N GARFIELD AVE
 1300 COLLEGE VIEW DR
 400 W RIGGIN ST
 2200 S ATLANTIC BLVD
 800 W FERNFIELD DR
 100 E EMERSON AVE
 900 CORPORATE CENTER DR
 2400 BRADSHAW AVE
 200 E POMONA BLVD
 400 POTRERO GRANDE DR
 1900 BRADSHAW AVE
 2000 S GARFIELD AVE
 1800 WHITEHURST DR
 400 S POMELO AVE
 1900 WILCOX AVE
 800 W EL REPETTO
 700 HERSHEY AVE
 1900 S GARFIELD AVE
 1900 S GARFIELD AVE
 1300 S ATLANTIC BLVD
 900 S GARFIELD AVE
 200 E GLEASON ST
 2200 S ISABELLA AVE
 800 W EL REPETTO DR
 900 W NEWMARK AVE
 400 S GARFIELD AVE
 900 W MABEL AVE
 1900 S MCPHERRIN AVE

- BURGLARY COM**
 2100 S ATLANTIC BLVD
 100 N GARFIELD AVE
 400 E GARVEY AVE
 300 N NEW AVE
 100 W HELLMAN AVE
 200 S GARFIELD AVE
 400 N GARFIELD AVE
 200 N GARFIELD AVE
 1900 POTRERO GRANDE DR
 2000 MARKET PLACE DR
 3500 MARKET PLACE DR
 300 N ATLANTIC BLVD

- BURGLARY RES**
 2300 S ISABELLA AVE
 400 N HUNTINGTON AVE
 1800 ACKLEY PL
 1600 BLUFFHILL DR
 200 W NEWMARK AVE
 200 S RAMONA AVE

- ROBBERY**
 1500 MONTEREY PASS RD
 1000 E GARVEY AVE
 400 BLOCK N. ALHAMBRA AVE
 300 S GARFIELD AVE
 2000 S ATLANTIC BLVD

July 2020

- AUTO BURGLARY**
 300 N ATLANTIC BLVD
 500 W GARVEY AVE
 600 S SEFTON AVE
 2000 MARKET PLACE DR
 1900 ISABELLA AVE
 1900 POTRERO GRANDE DR
 3500 MARKET PLACE DR
 700 S GARFIELD AVE
 1100 MONTEREY PASS RD
 2000 S GARFIELD AVE
 600 S GARFIELD AVE
 1300 ARROYO DR
 1900 POTRERO GRANDE DR
 600 W MARKLAND DR
 500 W POMONA BLVD
 500 W POMONA BLVD
 100 W GARVEY AVE

- AUTO THEFT**
 200 N CHANDLER AVE
 100 GARCELON AVE
 2400 S GARFIELD AVE
 700 W POMONA BLVD
 500 N ORANGE AVE
 2200 S ATLANTIC BLVD
 800 E HELLMAN AVE
 2300 S ATLANTIC BLVD
 2400 FULTON AVE
 3500 MARKET PLACE DR
 600 E GARVEY AVE
 200 N ALHAMBRA AVE
 500 N NEW AVE
 E POMONA BLVD / JUNEWAY RD
 300 GARCELON AVE
 700 RIDGECREST ST
 200 MOONEY DR
 200 MOONEY DR
 2300 COLLEGIAN AVE
 300 W NEWMARK AVE
 1200 ZARING ST
 500 GARFIELD AVE
 500 W POMONA BLVD
 2000 S GARFIELD AVE

- BURGLARY COM**
 100 N ATLANTIC BLVD
 700 W GARVEY AVE
 500 N ATLANTIC BLVD
 2400 S GARFIELD AVE
 400 POTRERO GRANDE DR
 200 N GARFIELD AVE
 1900 POTRERO GRANDE DR
 300 S ATLANTIC BLVD
 100 E GARVEY AVE
 400 GARFIELD AVE
 2200 S ATLANTIC BLVD
 2000 MARKET PLACE DR

- BURGLARY RES**
 1500 RIDGECREST ST
 300 N NICHOLSON AVE
 200 E FERNFIELD DR
 700 S GARFIELD AVE
 100 E GRAVES AVE
 900 W GARVEY AVE

- ROBBERY**
 100 N GARFIELD AVE
 200 E POMONA BLVD
 200 N ALHAMBRA AVE

AUSD Launches 2020-21 Community Conversations Series

By Toby Gilbert

Alhambra Unified Superintendent, Denise R. Jaramillo, and the AUSD Board of Education announce the launch of their Community Conversations Series to provide an intimate digital forum to connect with students, parents, staff, and community members during a school year like no other we have ever experienced.

Each Conversation is scheduled for a Thursday from 6:30 pm to 7:30 pm and will be limited to 25 participants to keep the group small enough to listen to, learn from, and engage with.

The first series dates will be September 10, September 24, October 1, October 15, and October 22. The Community Conversations will continue throughout the 2020-21 school year with more dates upcoming. RSVP is through a link on the homepages of every school site and the District AUSD website. www.ausd.us

“With the continuing upheaval during a pandemic year, we want to create a welcoming place to listen — to have conversations about what matters most to our AUSD community,” Superintendent Jaramillo said. “We want to harness our connective strength to better navigate the changes we all face to stay safe while we develop the best possible education infrastructure for our students.”

Board of Education President, Patricia Rodriguez-Mackintosh, adds, “We want our Community



Members of the AUSD Board of Education and Superintendent Denise R. Jaramillo announce the launch of the 2020-21 AUSD Community Conversations Series, beginning on September 10, 2020.

L to R: Jane Anderson, Vice President; Patricia Rodriguez-Mackintosh, President; Wing Ho, Member; Bob Gin, Member; Joanne Russell-Chavez, Clerk.

Conversations to become a way to problem-solve together and a place to share the unexpected silver linings that have emerged out of the COVID-19-induced hardships.”

Both the Superintendent and the Board of Education agree that this historic time can be a catalyst for positive changes the District will carry into the future. As Superintendent Jaramillo points out, “One silver lining we are thrilled to see is the level of parent involvement -- which has increased by 500%.”

Some possible topics of conversation for the series include delivering the parent support you want, building and modeling a culture of respect and inclusion, ensuring students have the support to flourish, supporting special education parents, and developing programs to ensure the health, safety and wellbeing of our community. Participants are invited to suggest topics when they RSVP.

AUSD's Comprehensive Family Guide to Distance Learning

By Toby Gilbert

As the 2020-21 school year begins with Distance Learning instruction for all 16,000 students, AUSD Assistant Superintendent, Education Services, Janet Lees, together with a district team, created an encyclopedic Family Guide for Distance Learning. The Family Guide provides parents and students with a one-stop, easy-to-access resource to simplify the process of getting help, knowing where and how to get that assistance, and answers questions about everything from enrollment to technology, health and safety, special education, and childcare, to tips for an optimal distance learning environment in the home, among many other topics.

“What we all want to remember is that Distance Learning for this academic year is new for every teacher, staff member, student and parent,” Ms. Lees reminds the community. “The AUSD Family Guide is designed to help smooth that process in an easy-to-access format.”

Published on the district homepage ausd.us, with translations into Mandarin, Spanish, and Vietnamese

coming soon, the AUSD Family Guide gathers names and contact details for each school site and every district department, specifying who to contact for which specific problem, links and how-to videos to help with technology issues such as how to log onto Zoom, Seesaw, and Google Classroom, Google Classroom as well as how to get internet access, request a device and an overview of AUSD Distance Learning platforms.

The FAQ's offers recommendations for students and parents on how to establish a daily routine, maintain internet safety, shows the importance of beginning and ending each day with an adult check-in, and suggests how to support the vital social opportunities for students online and via phone. The Family Guide answers questions about attendance, grading, testing, and what an academic day looks like. For parents who want Hybrid Learning when the district is able to safely transition, details about what that instructional format will look like is provided. A special education FAQ has a description the Distance



Learning-adapted program, answers about IEP's and how students will be supported with speech therapy and instructional support for math, reading, and writing.

Superintendent Denis R. Jaramillo adds, “Remembering to value flexibility and patience will be essential for all of us as we start the school year. Everyone is working long hours to provide quality instruction in the safest environment. We are inspired by the strength and dedication of our staff, students and parents.”

AUSD Student Employee Welfare/Gateway to Success 20-21 Parent Workshop Series

By Toby Gilbert

Director of Student Employee Welfare (SEW), Jim Schofield, announced the AUSD parent/guardian workshop series for the 20-21 school year by saying, "We have had an incredible response from our AUSD parents to our SEW/Gateway webinars, with parent participation up nearly 500%." Nearly 400 parents attended the most recent webinar while more than 900 parents signed up.

All the webinar workshops are held on Wednesdays at 6:00 pm with translations available. For those who missed the July 28, 2020, webinar, "Preparing for your Child's Successful Return to School," video and support materials are available on the Distance Learning link on the homepage of the district and school sites by clicking "More" on the menu bar and selecting Gateway to Success or at ausdgateway.com. Presented by Shannon San Pedro LFMT, clinical director of Hathaway-Sycamores Child and Family Services, with Rebecca Leal LMFT, this webinar urged parents to listen more and encourage their children to talk, to create a learning environment at home, to build morning and evening routines into every day, and to design a structure for the learning day.

"Children do best when they know what to expect," Ms. San Pedro told parents. She also reminded parents that children will imitate their way of talking and thinking. She suggested adopting a growth mindset by saying things like "what can I do to get better at this?"

The next webinar is slated for September 2, 2020, on the topic of "PBIS at Home." It will focus on how parents can build Positive Behavior Interventions and Supports at home with their children. PBIS is being used at all AUSD schools and parents can build similar expectations and supports into the routines at home. The presentation

Listen and Encourage Children to Talk

- Sometimes children don't have the language to share their experiences and emotions, so asking questions such as the following can help start the conversation:
 - What are you looking forward to about going back to school?
 - Which friends and teachers are you excited to see?
 - What do you think will be hard about this year?
 - What do you think will be easy about this year?
 - What is ONE thing about this new way of 'doing school' that you think you'll be the strongest at?

In the July 28, 2020 Student Employee Welfare/ Gateway to Success parent webinar, "Preparing for Your Child's Successful Return to School," presented by Shannon San Pedro LFMT, clinical director of Hathaway-Sycamores Child and Family Services, with Rebecca Leal LMFT, parents learned that listening more and encouraging their children to talk will build their academic success. Visit www.ausdgateway.com/webinar-series.html to see videos and materials.

will include tips for parenting and working with their children to elicit positive results that will lead to success at school and strong relationships at home.

Other SWE/Gateway parent webinars are scheduled for October 7 Building Social Emotional Health in Your Child; November 4 Tobacco Use Prevention Education; December 2, Suicide Prevention; January 6 Getting Off to a Good Start in 2021; February 3 Defeat Bullying with Kindness; March 3 Tobacco Use Prevention Education; April 7 Internet Safety and Digital Citizenship; and May 5 Supporting Your Child's Academic and Social Emotional Health During Summertime.

All webinars are recorded and saved at www.ausdgateway.com/webinar-series.html.

2020 CENSUS QUESTIONNAIRE ASSISTANCE

Your local Pasadena Census office is ready to help you complete your 2020 Census Questionnaire.

Call us today!
(626) 314-8635
10:00am - 5:30pm
Monday - Friday

Available Languages: English · Spanish · Chinese · Korean

The 2020 Census Questionnaire will take about 10 minutes to complete. It is safe, secure and confidential. Your information and privacy are protected.

Completing your 2020 Census Questionnaire will help your community:

- Build Better Roads and Schools
- Fund Local Programs
- Create Jobs
- Improve Housing
- Secure Their Share of \$675 Billion in Annual Federal Funding

You can also complete your 2020 Census Questionnaire online at:
www.my2020census.gov

Connect with us @uscensusbureau For more information: 2020CENSUS.GOV

Shape your future START HERE >

United States Census 2020

ALHAMBRA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

FOOD & NUTRITION SERVICES (626) 943-6590 www.ausd.us

REOPENING SCHOOL MEAL SERVICE WELCOME BACK TO SCHOOL!

Here are some tidbits to get you started for the new school year and ensure your child has access to a nutritious breakfast and lunch!

HAVE YOU COMPLETED YOUR MEAL APPLICATION FOR THE 20/21 SCHOOL YEAR?

Complete the online meal application to see if you qualify for free or reduced price meal benefits for your child. Use the QR code to apply or apply online at: <https://www.myschoolapps.com/>

You can view income eligibility scale at: <https://www.cde.ca.gov/ls/nur/rs/scales2021.asp>

CURBSIDE MEAL DISTRIBUTION

Beginning August 12th, Grab and Go meals will be provided to all enrolled AUSD students. Meals will be distributed at the student's home school via curbside or walk up options. Parents/Guardians may pick up meals without student present. You will need to provide verification by displaying the barcode sign identifying student name, ID#, and bar code. Food & Nutrition Services will email this to you. If you are unable to print or access the barcode sign, you may obtain a copy from your child's school site. PLEASE WEAR A FACE MASK.

CURBSIDE MEAL DISTRIBUTION DAYS/TIMES
MONDAYS, WEDNESDAYS AND FRIDAYS
12:00PM TO 1:30PM

You will receive meals for multiple days

Monday: You will receive meals for 2 days (Monday's lunch, Tuesday's breakfast and lunch, Wednesday's breakfast)

Wednesday: You will receive meals for 2 days (Wednesday's lunch, Thursday's breakfast and lunch, Friday's breakfast)

Friday: You will receive meals for 1 day (Friday's lunch and Monday's breakfast)

WALK UP OPTION
Please be prepared to carry multiple days of meals

DRIVE UP OPTION
In advance: please place an empty box in your trunk. Meals will be placed in your trunk.

HOW DO I PAY FOR SCHOOL MEALS?

Quick and easy. Online payments are accepted! Create your child's meal account by using the green color bar code or go online at <https://www.myschoolbucks.com/>

Online payments, checks or cash accepted.

ONLINE PAYMENT

© 2020 United States Department of Agriculture (USDA) and the California Department of Education's Business Services Division (BUSD) provide information on their programs and activities on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability. If you are a complete or partial recipient of any federal financial assistance, you may be eligible for certain programs and services. For more information, visit www.usda.gov or www.cde.ca.gov.

80 YEARS OF TRADITION & QUALITY

快樂製造

奇華至尊月餅

kee wah supreme mooncake

Now Available in all kee wah Los Angeles local stores & main supermarkets

Arcadia Branch: 1010 S Baldwin Ave, Arcadia, CA 91007 (626) 574-1103

Monterey Park: 729 W Garvey Ave, Monterey Park, CA 91754 (626) 281-2680

San Gabriel Branch: 150 W Valley Blvd, San Gabriel, CA 91776 (626) 280-2515

Rowland Heights: 18912B Gale Ave, Rowland Hts, CA 91748 (626) 913-1881

COMPLIMENTARY GIFTING SERVICE: mooncake@keewah.us

ORDER MOONCAKES ONLINE @ keewah.us for National Shipping @ keewahla.com for Local Delivery

MOON FESTIVAL
10/1/2020

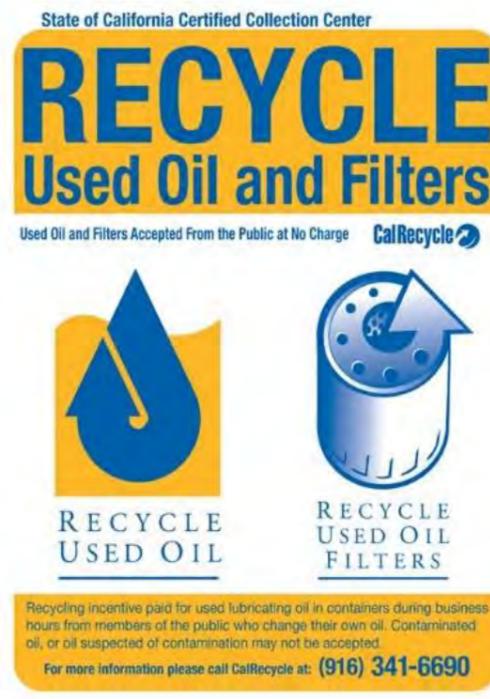
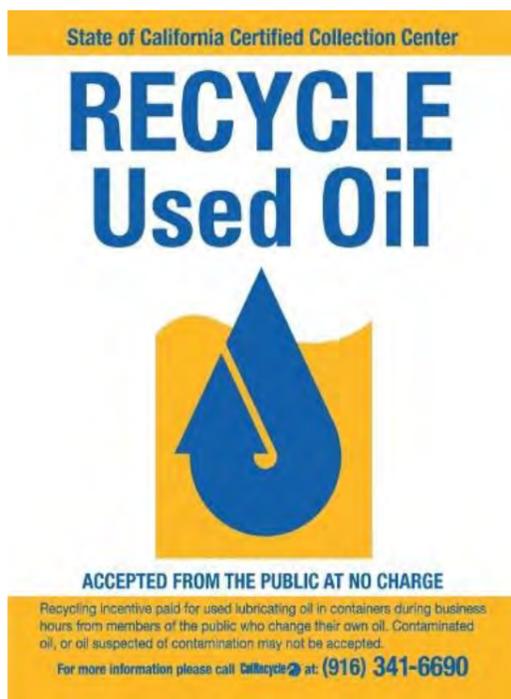
RECYCLING USED OIL AND FILTERS

Do you change your car’s motor oil yourself? Some people take their cars to an automotive business to change the motor oil, and some change the motor oil themselves.

If you change your own motor oil, please take the used oil and filters to a Certified Collection Centers for recycling. One quart of spilled motor oil can pollute 250,000 gallons of our drinking water, rivers, or oceans. You can help prevent pollution in our waterways and environment!

WHERE DO I TAKE MY USED OIL AND FILTERS?

The Certified Collection Centers are often local automotive service or parts businesses. To find the locations closest to you, visit this website: www.cleanla.com or call **1-800-CLEANUP**. A Certified Collection Center will have either of these blue and yellow signs posted:



At the website www.cleanla.com you can also find events where you can take your used oil and filters to be recycled, such as household hazardous waste events or filter exchange events.

USED OIL AND FILTER RECYCLING PRACTICES

Please do not mix your used oil with any other fluids such as water or antifreeze, or else the Certified Collection Centers cannot accept your used oil. Make sure to take your used oil or filters to the Certified Collection Centers during business hours, so that staff can handle the collection appropriately. Thank you for doing your part and properly recycling your used oil and filters!



Featured Stories in Chinese

只須要10分鐘就可以填寫完成今年的2020年人口普查表！

人口普查的截止倒計時日期已經開始！從現在開始，人口普查員將在我們的社區中巡視。想避免訪問嗎？立即填寫您的人口普查表！人口普查員探訪到您的家門口時？他們有文件證明自己的身份，並配戴有政府簽發的工作身份證件。

人口普查員到您家時會戴口罩，並遵守當地公共衛生準則。所有人口普查人員要在社區工作之前，都要完成有關COVID-19新冠病毒、社會隔離和其他健康與安全規程的培訓。人口普查員是從您所住的地區僱用的，他們的目標是幫助您和您家中的每個人都要統計在2020年人口普查。如果來您家的人口普查員不說您的語言，您可以要求指明說您的母語的普查員回訪。

如果人口普查員訪問您府上時沒有人在，人口普查員將留下有關其訪問的通知，其中包含有關如何在網上、通過電話或郵件進行回覆的訊息。

如果您今天就在網上或電話回應，人口普查員可能不需要訪問您的家來收集您的回應。如果今年有人到您的住家收集2020年人口普查信息，請檢查他們有照片的身份證件及有效的ID證章，美國商務部浮水印標記和有效日期證件。人口普查工作人員可能還會攜帶有人口普查局標誌的工作手提包和其他設備，人口普查員還會詢問一些簡單的問題以驗證您住的地址。請參訪my2020census.gov了解有關該過程的更多信息。

美國人口普查是每10年進行一次的全國人口統計。我們的目標是統計出蒙特利公園市的所有居民人口數據，而不論其年齡、種族、族裔或公民身份如何。

統計在2020年人口普查將幫助您的家庭和社區。準確地統計人口普查將為當地圖書館、學校、醫院、緊急服務、公共交通和道路以及我們在蒙特利公園依賴的其他服務增加資金。每位人民都必須參與人口普查。您的年齡、種族、移民身份或郵政編碼都無關緊要。請記住：根據當前的人口普查法律，您的答覆將被保密，並且只能由政府用於統計信息。

您可以通過www.my2020census.gov在家裡的電腦網上安全地完成人口普查，可以通過電話844-330-2020或直接把寄給您家的紙質問卷郵寄出去。您僅需10分鐘，您會被問到一些簡單的問題，例如您的年齡以及您家有幾個孩子。今天就把你和你的家人統計在2020年人口普查內！

想要幫助您的孩子嗎？立即完成2020年人口普查！

想要為您的孩子提供更好的教育、學校和圖書館？更好的醫院和公園？更實惠的住房？您家庭的美好未來？確保您的孩子被統計在2020年人口普查！

每一個人都會被統計在人口普查中，即使是新生兒，都意味著在未來10年中為您的社區帶來更多的社區資助資金。

不幸的是，蒙特利公園市因沒有把所有的孩子統計在內。結果是，我們的社區因此而錯失了數百萬美元的社區資助資金，而無法支持我們蒙市家庭所依賴此類計劃的進行。

但是你可以改變將來！通過人口普查把您的孩子統計在內，您正在儘您自己的一份力量為家庭和社區創造更美好的未來。您的參與有助於確保您的家庭和社區獲得所需的社區資助資金：

- 圖書館
- 學校
- 兒童啟蒙計劃和兒童托兒中心
- 政府廉價住房計劃
- 諸如CalFRESH之類的餐飲計劃

請參訪<https://my2020census.gov>或致電844-330-2020，以在短短10分鐘內就可完成您的人口普查表格。您將會被問到一些簡單的問題，例如家庭中每個人的年齡以及家裡有多少人。請記住，根據當前的聯邦法律，您的數據將被保密，並且只能由政府用於統計信息。今天就把你自己和你的孩子統計在2020年人口普查中！



2020年11月3日特別市政選舉信息

蒙特利公園市將於2020年11月3日星期二舉行特別市政選舉。特別選舉與洛杉磯縣初選合併。

2020年，洛杉磯縣將從投票站改變到投票中心。這種新模式將允許在選舉日之前在縣的任何投票中心位置進行提早投票。投票中心 (VCP) 的核心任務是在整個洛杉磯縣內給選民確認，方便的投票中心位置。此外，所有已登記的選民都將收到2020年11月3日大選的選票。可以通過美國郵政USPS郵件寄送選票，無需郵票，也可以把選票投在全縣的任何一個VBM 郵箱內。

註冊選民可以給提案投票：

• 提案JJ-蒙特利公園市2040年土地用途要素修訂案。

欲查看蒙特利公園市2040年土地利用要素，請參訪www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020。

蒙市檢察官辦公室為提案XX進行了公正分析，並向市府書記辦公室提出了提案JJ的贊成。市府書記辦公室並無任何反對意見。

蒙市檢察官對提案JJ的公正性分析

提案JJ由蒙特利公園市議會放在選舉上進行投票。提案JJ將為蒙特利公園市總體規劃內 ("GP") 的新土地要素 ("LUE")。

根據加州法律，本市的總體規劃(GP)必須包括七個要素，包括土地使用要素(LUE)。總體而言，總體規劃(GP)尤其是土地使用要素(LUE)構成了本市的經濟、社會和土地利用發展的"憲法"。

在蒙特利公園市，需要選民通過才能通過或修改土地利用要素(LUE)。2020年3月3日，選民投票否決了提案II的土地利用要素(LUE)。該提案與提案II不同。

這個土地利用要素提案(LUE)在2019年由總計劃諮詢委員會 (GPAC) 和計劃委員會批准。通常，新的土地利用要素都會有些調整，建築面積；和建築物的高度。它還把提案II中的Corporate Center Drive區域中刪除了經濟適用房的覆蓋區域。

如果得到選民的批准，擬議的土地利用要素提案(LUE)將進行監管土地使用到2040年。為了確保新土地利用要素(LUE)得以實施，提案JJ將授權市議會通過條例。

一個"yes"票給提案JJ是贊成該提案。一個"NO"票給提案JJ是反對提案。

以上聲明是對提案JJ的公正分析。如果您希望獲得該法令或提案的副本，請從www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020下載副本，或致電626-307-1359與選舉官員辦公室聯繫，副本將免費郵寄至您。

- 市府檢察官。

贊成提案JJ的論點

蒙特利公園市每20年準備一次土地總規劃用途要素更新，以供選民批准。此總體規劃更新可作為蒙市未來的指南，也是州和聯邦機構要求提供贈款和資金的條件。蒙特利公園市提出的這項選票提案為所有居民提供優質和適當的服務。該提案會創造一個很好的氣氛，讓居民可以安全生活，並且在養育健康家庭上可享有高質量的生活。

蒙特利公園市的總體規劃更新是由蒙市居民做為會員而組織成總體規劃諮詢委員會

(GPAC)。在為期1年的過程中，總體規劃諮詢委員會(GPAC)的11名成員定期在公開會議上開會，聽取了社區的意見，並被指示提供建議，以考慮公共利益、健康、安全、環境和方便性，並儘可能提供支持性商業措施。完成此過程後，總體規劃諮詢委員會(GPAC)向市議會提出了其建議及批准，以供批准和提案。

自那時候起，蒙特利公園市已在更多居民的意見下，補充，修訂了《總體規劃》，目前正在尋求選民批准此修訂的總體規劃。

修訂後的提案計劃將刪除之前計劃中包含的Corporate Center Drive上的所有房屋覆蓋，並在2020年3月的選舉中被選民拒絕。

該提案計劃將改進本市的活力和多元化，並帶來更好的經濟發展，並將為本市的財政做出巨大貢獻。該計劃已被城市規劃委員會批准。

修訂後的總體計劃將確保居民在維持和維護我們社區的誠信溝通，有發言的權利。

我們鼓勵您對本修訂後的總體計劃更新投票"YES"，並支持蒙特利公園市居民未來20年的遠景。

- 市議會成員，陳贊新
- 市議會成員，梁僑漢
- 市議會成員，羅需靈
- 市議會成員，Fred Sornoso
- 市議會成員，饒影凡
- 市府書局辦公室沒有任何反對意見。

重要日期

- 2020年9月24日至10月13日-郵寄正式選票小冊子。
- 2020年10月19日：登記投票的最後一天。選民登記表可在市府書局辦公室獲得。
- 2020年10月24日：投票中心開放進行提早投票。
- 2020年11月3日：投票中心在選舉日上午7點至晚上8點開放。

附加信息

- 投票中心地點查詢，請參訪www.lavote.net。
- 參訪"Find My Election Information Page" 搜查我的選舉信息頁面，以獲取針對您的選舉信息。
- 有關使用首選語言的選舉資料，請訪問"Los Angeles County Registrar Recorder's office Sample Booklet Lookup page" 洛杉磯縣司法常務官記錄員辦公室的樣本選票樣本頁。

如有任何疑問，請聯繫蒙特利公園市府書記辦公室mpclerk@montereypark.ca.gov或626-307-1359。

雖然我們的圖書館暫時沒有對外營業，但我們的心卻是敞開的



蒙特利公園市布格麥爾圖書館在網開設(ESL)英文第二語言課和公民課程

如果您想學習英語或正要準備考美國公民，請不要讓新冠病毒流行阻擋您！使用您的智能手機、iPad、筆記本電腦或一般電腦，參加圖書館的"蒙特利公園(LAMP)全民掃盲網上英文課程"。您可以學習英語並在家中的網絡或任何有網絡的地方可保持聯繫。現在就立即上網報名註冊課程。

以下是一些學生對(LAMP)全民掃盲在網上課程的評價：

一位媽媽說："很方便。當我在網上課時，我也可以跟女兒在一起"

一名二十多歲的學生告訴我們："如果我必須要到其他大樓去上課，我就不會去上課，因為我下班後就趕不到去上課的時間。"

千禧一代說："我交了很多朋友！我也聊了很多新的主題。而且，它是免費的。"

一位退休人員說："當我們在網上學習時，我真的很喜歡這種方式。在某些方面，它比真實課堂更好。每次上課，我都很開心。"

LAMP全民掃盲的員工很高興在網上認識，並幫助您學習。快來學習英語，準備成為美國公民並認識新朋友！

若欲知更多詳情關於在網上註冊，請訪問www.montereypark.ca.gov/literacy。工作人員將會先致電您，確認您的註冊信息。請注意，圖書館工作人員會先打電話給你與您交談後，您方可以開始上課。先要通過電話註冊，請致電626-307-1251查詢詳情。

Jays PIZZA
EST. 2013
FAMILY OWNED AND OPERATED

• Drinks • Salads
• Sandwiches • Wings

ALB6181JFM

2412 S. Garfield Ave #A
Monterey Park, CA 91754
SUN-THUR 11am-9pm • FRI-SAT 11am-10pm
323-724-4324

Buy a Large or XL 2-Topping Pizza, Get a FREE SIDE
With coupon. Cannot combine with other specials. Expire 9/30/20

NEW Monster 28" Pizza 1-Topping \$23.99 +Tax
(Reg. Price \$26.99)

XL Pizza 1-Topping \$11.99 +Tax
With coupon. Cannot combine with other specials. Expires 9/30/20

Personal Pizza or Sub Sandwich & Can of Soda \$5.50 +Tax
Pick up only

Featured Stories in Spanish

¡Tómese 10 Minutos para Completar el Censo 2020 Hoy!

¡La cuenta inversa para completar el censo ha comenzado! A partir de ahora, los trabajadores del censo estarán circulando en nuestros vecindarios. ¿Quiere evitar una visita? ¡Llene su formulario hoy mismo! ¿Qué sucede cuando un trabajador del censo llega a su puerta? Ellos siempre se identificarán y tendrán una tarjeta de identificación emitida por el gobierno. Los tomadores del censo usarán máscaras y seguirán las guías locales de salud pública cuando visiten su hogar. Todos los trabajadores del censo completan un entrenamiento virtual del COVID-19 sobre el distanciamiento social y otros protocolos de salud y seguridad antes de comenzar su trabajo en los vecindarios. Los tomadores del censo son contratados de su área, y su objetivo es ayudarlo a usted y a todos en su hogar a ser contados en el Censo 2020. Si el trabajador del censo que visita su casa no habla su idioma, usted puede solicitar que regrese un trabajador del censo que hable su idioma.



Si no hay nadie en su hogar cuando el tomador del censo visite, él dejará un aviso de su visita con información sobre cómo responder en línea, por teléfono o por correo. Si usted responde en línea o por teléfono hoy, es menos probable que un tomador del censo tenga que visitar su hogar para obtener su respuesta. Si alguien visita su casa este año para obtener información para el Censo 2020, asegúrese de que tiene una insignia de identificación válida con su fotografía, una marca de agua del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, y una fecha de vencimiento. Los trabajadores del Censo también pueden llevar bolsas de la Oficina del Censo y otro equipo con el logotipo de la Oficina del Censo. Ellos le harán algunas preguntas sencillas para verificar la dirección de una residencia. Obtenga más información sobre el proceso en my2020census.gov. El Censo de Estados Unidos es un cómputo nacional de la población que se lleva a cabo cada 10 años. Nuestro objetivo es contar a todos los residentes de la Ciudad de Monterey Park, sin tener en cuenta la edad, raza, etnicidad o estado de ciudadanía. Ser contado en el Censo 2020 ayudará a su familia y a la comunidad. Un cálculo exacto del censo significará más dinero para las bibliotecas, escuelas, hospitales, servicios de emergencia, transporte público y carreteras, y otros servicios locales de los que dependemos en Monterey Park. Todos deben de participar en el censo. No importa cuál es su edad, raza, estado migratorio o código postal. Recuerde: bajo las leyes actuales del censo, sus respuestas no mantenidas confidenciales y sólo pueden ser usadas por el gobierno para producir estadísticas. Usted puede completar el censo con toda seguridad desde su casa en línea en www.my2020census.gov, por teléfono llamando al 844-330-2020, o por correo a través de los cuestionarios enviados por correo directamente a su casa. Sólo toma 10 minutos, y se le harán preguntas sencillas como su edad y cuántos hijos tiene. ¡Cuéntese usted y a su familia hoy mismo!

¿Quiere Ayudar a sus Hijos? ¡Complete el Censo 2020 Hoy!

¿Quiere una mejor educación, escuelas y bibliotecas para sus hijos? ¿Mejores hospitales y parques? ¿Vivienda más asequible? ¿Un futuro más brillante para su familia? ¡Entonces asegúrese de que sus hijos sean contados en el Censo 2020! Cada persona contada en el censo — incluso los recién nacidos — significa más dinero para su comunidad en los próximos 10 años. Desafortunadamente, no hemos contado suficientes de nuestros niños en Monterey Park. Como resultado, nuestros vecindarios han perdido millones de dólares en fondos para los programas en los que dependen nuestras familias. ¡Pero usted puede cambiar eso! Al contar a sus hijos en el censo, usted está haciendo su parte para crear un futuro mejor para su familia y su comunidad. Su participación ayuda a asegurar que su familia y su comunidad obtengan los fondos necesarios para:

- Bibliotecas
- Escuelas
- Programas de Head Start cuidado de niños
- Vivienda asequible
- Programas de comidas como CalFRESH

Visite <https://my2020census.gov/> o llame al 844-330-2020 para completar su formulario del censo en sólo 10 minutos hoy mismo. Se le harán preguntas sencillas, como la edad de todos los miembros de su familia y cuántas personas viven en su casa. Recuerde que, bajo las leyes federales actuales, sus datos se mantienen confidenciales y sólo pueden ser usados por el gobierno para producir estadísticas. ¡Cuéntese usted y a sus hijos hoy!

Información sobre las Elecciones Municipales Especiales del 3 de noviembre del 2020

La Ciudad de Monterey Park llevará a cabo sus Elecciones Municipales Especiales el martes, 3 de noviembre del 2020. Las Elecciones Especiales son consolidadas con las Elecciones Primarias del Condado de Los Angeles. En el 2020, el Condado de Los Angeles cambiará de los lugares de votación a los centros de votación. Este nuevo modelo permitirá la votación adelantada en cualquier centro de votación en el Condado antes del Día de las Elecciones. La misión principal del Vote Center Placement Project (VCP) es identificar y establecer locales que sean accesibles y convenientes para centros de votación por todo el Condado de Los Angeles. Además, todos los electores registrados recibirán una balota de Voto por Correo (VBM) para las elecciones del 3 de noviembre del 2020. Las balotas pueden ser devueltas por correo, no necesitan franqueo postal, o se pueden dejar en cualquier lugar de entrega de VBM en todo el Condado.

Los electores registrados votarán por una medida de la balota:

- Medida JJ – Propuesta Revisada del Elemento del Uso del Terreno 2040 de Monterey Park.

Para ver el Elemento del Uso del Terreno 2040 de Monterey Park visite www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020. La Oficina del Fiscal de la Ciudad preparó un Análisis Imparcial para la Medida JJ y se presentó un Argumento a Favor de la Medida JJ ante la oficina del Secretario de la Ciudad. No hubieron argumentos presentados en oposición ante la oficina del Secretario de la Ciudad.

Análisis Imparcial del Abogado de la Ciudad para la Medida JJ
La Medida JJ fue puesta en la balota por el Concejo Municipal de Monterey Park. La Medida JJ adoptaría un nuevo Elemento del Uso del Terreno (el "LUE") para el Plan General de Monterey Park (el "GP").

Bajo la ley de California, el GP de la Ciudad debe incluir siete elementos incluyendo el LUE. En general, el GP – particularmente el LUE – establece la "constitución" de la Ciudad para el desarrollo económico, social y del uso del terreno.

En Monterey Park, se requiere la aprobación de los electores para adoptar o corregir el LUE. El 3 de marzo del 2020, los electores rechazaron una versión anterior del LUE identificada como la Medida II. Esta Medida NO es la misma que la Medida II.

Este LUE fue recomendado para aprobación por el Comité Asesor del Plan General ("GPAC") y la Comisión de Planificación en el 2019. Generalmente, el LUE propuesto haría algunos ajustes a los usos del terreno; tamaño de los edificios; y alturas de los edificios. También eliminó zonas protegidas para viviendas asequibles en el área del Corporate Center Drive que estaba incluida con la Medida II.

Si los electores lo aprueban, el LUE propuesto regularía los usos del terreno hasta el 2040. Para asegurarse de que el LUE es implementado, la Medida JJ autorizaría al Concejo Municipal a adoptar regulaciones por ordenanza.

Un voto "sí" en la Medida JJ favorece a la Medida. Un voto "no" en la Medida JJ se opone a la Medida. La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida JJ. Si usted desea una copia de la ordenanza o Medida, por favor descargue una copia del www.montereypark.ca.gov/MPKLUE/Nov2020 o llame a la oficina del funcionario electoral al 626-307-1359 y se le enviará una copia sin costo alguno para usted.

- Abogado de la Ciudad.

Argumento a Favor de la Medida JJ

Cada 20 años la Ciudad de Monterey Park prepara una Actualización del Elemento del Uso del Terreno para la aprobación de los electores. Esta Actualización del Plan General sirve como una guía para el futuro de la Ciudad y es requerido por las Agencias Estatales y Federales para subvenciones y financiamiento.

Esta Medida en la balota propuesta por la Ciudad de Monterey Park se esfuerza por proporcionar servicios de calidad y adecuados para todos sus residentes. Esta propuesta apoya una fuerte atmósfera comunitaria donde los residentes están seguros y predomina una calidad de vida en la crianza de familias saludables.

La Actualización del Plan General de Monterey Park fue desarrollada por un panel de residentes asignados al Comité Asesor del Plan General (GPAC). Durante este proceso de un año, 11 miembros del GPAC se reunieron regularmente en reuniones públicas, recibieron información de la comunidad, y fueron instruidos para proporcionar recomendaciones que consideraran el interés público, la salud, la seguridad, el medio ambiente y la conveniencia, y medidas de apoyo comercial hasta el alcance posible. Después de completar este proceso, el GPAC presentó sus recomendaciones al Concejo Municipal para aprobación y adopción para la balota.

Desde entonces, la Ciudad de Monterey Park ha revisado la Actualización del Plan General con la información adicional de los residentes y actualmente está buscando la aprobación de los electores para esta Actualización del Plan General Revisado.

Este Plan revisado eliminará todas las superposiciones de vivienda en el Corporate Center Dr. que estaban incluidas en el plan anterior y que fueron rechazadas por los electores en las elecciones de marzo del 2020.

Este plan mejorará la vitalidad y diversidad de la Ciudad y resultará en desarrollos económicos de calidad y también contribuirá fuertemente a la salud fiscal de la Ciudad. Este plan fue aprobado por la Comisión de Planificación de la Ciudad.

Este Plan General revisado asegurará que los residentes tengan voz para mantener y salvaguardar la integridad de nuestros vecindarios.

Lo alentamos a que vote "SI" en esta Actualización del Plan General Revisado y a apoyar la visión de los residentes para los próximos 20 años aquí en Monterey Park.

- Peter Chan, Concejal
- Hans Liang, Concejal
- Henry Lo, Concejal
- Fred Sornoso, Concejal
- Yvonne Yiu, Concejala

No hubieron argumentos en oposición en los archivos en la oficina del Secretario de la Ciudad.

Fechas Claves

- 24 de septiembre al 13 de octubre del 2020 – Envío de Folletos Oficiales de Ejemplo de Balota.
- 19 de octubre del 2020: Último día para registrarse para votar. Los formularios de registro para electores están disponibles en la oficina del Secretario de la Ciudad.
- 24 de octubre del 2020: Centros de Votación abiertos para votar por adelantado.
- 3 de noviembre del 2020: Centros de Votación están abiertos el Día de las Elecciones de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Información Adicional

- Lista de Centros de Votación disponible en www.lavote.net.
- Visite la página "Find My Election Information" para obtener información electoral específica para usted.
- Para obtener materiales electorales en su idioma preferida, visite la página Sample Ballot Booklet Lookup de la oficina del Registrador del Condado de Los Angeles.

Póngase en contacto con la oficina del Secretario de la Ciudad de Monterey Park en mpclerk@montereypark.ca.gov o llame al 626-307-1359 si tiene preguntas o inquietudes.

Nuestras Puertas Pueden Estar Cerradas pero Nuestros Corazones Están Abiertos



La Biblioteca Bruggemeyer de Monterey Park Ofrece Clases de ESL y Ciudadanía En Línea

La Biblioteca Bruggemeyer de Monterey Park Ofrece Clases de ESL y Ciudadanía En Línea Si usted quiere aprender inglés o prepararse para hacerse ciudadano estadounidense, ¡no deje que una pandemia lo detenga! Unase a una de las clases en línea de capacitación para leer y escribir para todos en Monterey Park (LAMP) usando su teléfono inteligente, iPad, computadora portátil o de mesa. Usted puede aprender inglés y mantenerse conectado desde su hogar o cualquier lugar que tenga una conexión al Internet. Regístrese en línea ahora para las clases. Esto es lo que algunos estudiantes dijeron acerca de las clases en línea de LAMP:

Una mamá dijo, "Es conveniente. Cuando tomo clases en línea, puedo estar cerca de mi hija y tomar la clase, también."

Un estudiante de 20 años nos dijo, "Si tuviera que ir al edificio, no iría a clase porque no puedo llegar a tiempo después de mi trabajo."

Un milenarío dijo, "¡Yo hice muchos amigos! Hablaba acerca de muchas cosas nuevas. Y, es gratis."

Un jubilado dijo, "Cuando estamos aprendiendo en línea, realmente me gusta. En algunas maneras, es mejor que una clase real. En cada clase, tengo un momento feliz."

El personal de LAMP está encantado de conocerlo en línea y de ayudarlo a aprender. ¡Venga a aprender inglés, prepárese para hacerse ciudadano estadounidense y a descubrir nuevos amigos!

Para registrarse en línea, vaya al www.montereypark.ca.gov/literacy. El personal lo llamará para confirmar su registro. Tenga en cuenta que no está matriculado en la clase hasta que un miembro del personal hable con usted. Para registrarse por teléfono, por favor llame al 626-307-1251.

City of Monterey Park

Social Media

Follow, Subscribe, Connect!

Facebook:

- City of Monterey Park
- Monterey Park Bruggemeyer Library

Twitter:

- Citywide @CityofMPK
- Fire @MontereyParkFD
- Library @MontereyParkLib
- Police @MontereyParkPD
- Recreation @MontereyParkRec

Instagram:

- Citywide @cityofmontereypark
- Fire @montereyparkfd
- Police @montereypark_pd

Nixle.com emergency alerts:

- City of Monterey Park Fire Department
- Monterey Park Police Department

YouTube: @MontParkTV

www.MontereyPark.ca.gov/Social



JOHN MAN GROUP

Ranked #1 Listing Team in Monterey Park

(626)498-2737 PROBATE & TRUST SPECIALISTS 遺產管理及遺產信托專家

Connect with us on:

CalDRE Lic #01864766

Murph & Dori Heacox, 60 years in Monterey Park

by Mike Heacox



Owners of 1480 Valley Vista Dr — JUST SOLD

Home was the place for barbecues cooked on an iron hibachi, lounging on the patio gazing at the view, organizing sports car rallies, living the modern life. Danish mid-century modern furniture, waxed parquet floors, lit by daylight through sliding glass doors and a skylight: minimalist elegance. This was the life in 1959! Monterey Park had all the essentials: Hughes Market, Garvey Hardware, Google's, Yeelow Deli, Barnes Park, J-Town, Newberry's, open fields and Motorcycle Hill (now Sequoia Park).

Then their son, Mike, arrived. The impractical Austin-Healey and Fiat 500 ragtop ceded their places to a gray VW Beetle and a camper. Murph and Dori had settled down. Murph had been through a lot. He served in World War II as a marine, first in the Aleutian Islands, then on to a heavily contested landing on Peleliu in the South Pacific.

He founded The Studio with a few partners, a graphic design company, working in a small yet trendy office in Beverly Hills with great papyrus plants growing out of pots on a sunny terrace. As his son grew, Dori dragged Murph into doing frequent illustrations for the PTA at Brightwood School.

Just to keep things interesting, he led numerous camping trips in the Land Rover. Going 350 miles in a bouncy Land Rover whose top speed on level ground was barely 55 mph only added to the sense of adventure. Then there was that midnight trip halfway down the Baja Peninsula...

Dori volunteered in the Brightwood School library, later going on to earn a masters degree in library science. Mike eventually finished college, got married and moved to Paris. This was the only time Murph did a major voyage. He loved visiting France, although Dori was so bad with languages that he never got much beyond "merci" and "bonjour". He would have loved to see Scotland, but for some reason didn't get any closer than the Highland Games in Long Beach.

In time, Mike and his wife moved back to California, and the family could once again gather around the table, enjoy the view and visit favorite restaurants. Murph loved El Gallo for their patio, the takeout chicken from King Taco, eating dim sum at Elite or NBC. Langer's Delicatessen was also a favorite, just proving that variety really is the spice of life.

Dori passed away at 90 years old, marking the beginning of Murph's decline. He tried to remain in the home. Numerous falls, paramedic visits and hospital follow-ups made this an impossibility. His son and daughter in law housed him near their home, where they could visit him much more often than when he was in Monterey Park.

Murph passed away at the age of 94, about three years after Dori.

The family was left with the chore of cleaning out 60 years worth of artifacts. Dori and Murph never threw anything out, preferring to wrap things up and stuff them somewhere, just in case... Numerous gifts to neighbors and friends, furniture relocation and a 30 yard dumpster got rid of most of the accumulated items. Stacks of slide trays documenting his adventures nestled everywhere, too much to evaluate and digitize in a reasonable time.

The new homeowners fell in love with the remaining mid-century modern furniture, and helped tremendously by keeping the refrigerator, washer, dryer and freezer. John Man took over cleaning up what was left, and the home was finally ready for its new family.

Now, the cycle starts over. A new family with a young son who will attend Brightwood, following the same path in a new age. The plant collection will be trimmed, thinned and cleaned. The furniture will see new gatherings, and maybe some children will move in nearby to become lifelong friends.

I first met Murph Heacox about 10 years ago. To me, Murph actually had me call him by his first name John (we bonded over having the same name). John and I were neighbors for many years and we shared many memories from living on the same street. I would always see him on my daily walks. Some of the best memories I have were when we would chat about our old and new neighbors from the 3 properties I sold on our street.

After Mrs. Heacox passed away, I would stop by to drop off soup and check up on him since he was living there alone.

He was a charismatic individual with a great sense of humor. I'm glad that I was able to find a buyer for his home during COVID-19. His son lives out of town and I was able to close the deal for him remotely. Given the task of cleaning up the house, I learned his favorite hobbies were collecting toys, painting, and photography. While I miss my neighbor dearly, I will always keep to heart those meaningful conversations that we had on his porch.

If you are left with handling your loved ones estate, and need help selling your property remotely, we can help to guide you through this difficult process. We are a full-service real estate agency that can handle your entire estate sale for you without needing you to be physically present.

Call/Text me directly (626)263-6223



Written by: John Man



FOR SALE

112 S. Meridian Ave
Alhambra

3 Bed | 2 Bath | 1,628 ft² | SFR | 6,274 ft² Lot

FOR SALE

1943 Arriba Dr
Monterey Park

5 Bed | 4 Bath | 2,685 ft² | SFR | 9,939 ft² Lot

FOR SALE

1950 S. Atlantic Blvd
Monterey Park

Free-Standing Retail | 5,583 ft² | 13,763 ft² Lot

FOR LEASE

Rent as low as \$599/mo.
5 Executive Office Suites Available

119 S. Atlantic Blvd, Monterey Park

FOR SALE

809 S. Sierra Vista Ave
Alhambra

13-Unit Apt Complex | 21 Bed | 14 Bath | 9,846 ft²

FOR SALE

2819 El Tesoro Dr
Hacienda Heights

4 Bed | 3 Bath | 2,390 ft² | SFR | 11,024 ft² Lot

FOR SALE

199 W. Garvey Ave
Monterey Park

Retail Store & Offices | 6,780 ft² | Also for LEASE

FOR LEASE

151 S. Atlantic Blvd
Monterey Park

Vacant Commercial Lot | 14,627 ft² Lot